

助受害人 走出家庭暴力

法拉盛角聲義工鄭衣采

我的名字是鄭衣采，是法拉盛角聲中心以及紐約勵馨的義工。我知道這一切都是神的帶領，我心存感恩，充滿喜樂；在經過這麼多苦難之後，神仍賜給我一健康的身體以及歡喜的心，去做祂要我做之事。

在角聲及勵馨，我主要是從事一些翻譯的工作；有時是翻譯文件，有時是陪著客人做口頭翻譯。只要我在紐約，我便幾乎天天都去「上班」。我喜歡與這群善良、可愛、努力工作，又充滿愛心的同工們一起禱告，開始忙碌的一天。令我感動的是，他們每一位都很忙，很辛苦，可是從不抱怨，仍然本著神的教導，用一顆最慈善的心去幫助他人，努力工作。

因為自己是家暴倖存者，又曾經是雙極憂鬱症的病人，所以我能深深體會到受害者的感受。他們每一個人剛來時，大部份都是害怕、擔心、怨憤、苦悶，對未來充滿著惶恐之心，對自己亦完全失去信心。但是經過一段時間的輔導，當問題在經過協助下而得到解決之後，他們整人都會變出一副新面貌，同時也能漸漸走出陰影，重新回到社會當中，而能回饋大眾。當我們能幫助他人稍微轉變一下他們痛苦的局面，看到他們如釋重負的笑容，心中充滿的是筆墨不能形容，金錢亦買不到的成功感。

紐約勵馨是角聲與台灣勵馨基金會合作的非營利組織，專門幫助家庭暴力受害者、倖存者以及目擊者。因為它的性質比較特別，一方面希望群眾知道這個機構可以幫助解決家庭暴力問題，另一方面又要保護受害者的安全，以防受到施暴者傷害，所以又必須有一定的隱密性。一般求助者來到辦公室談話時，都是不能讓外界知道的。

做為義工，我看到黎愛珍主任的善良、能幹、穩重。年紀

的果效。藉著一對一關係的建立，關懷者可以全盤明瞭癌友的經歷與需要，癌友也不必一再向不同的關懷者重述他的情況。

2. 同情心：癌友需要有人可以真正明瞭他們的感受，而不是拼命安慰他們，講一些好聽的話。

3. 瞭解癌友掛心的事情：有些事情可能有些瑣碎，或者沒有答案。但關懷者必須知道那些事情是癌友覺得很重要的，並要學習從癌友的眼光來看事情。

作為關懷者，除了付出愛心關懷之外，也領受到不少好處：

1. 就如同我以前當醫生時一樣，看到病人的病情好轉，就是最大的安慰。同樣的，看到病人走出陰霾的情緒，也是很令人開心的事情。

2. 癌友關懷者都是心地美麗善良的人，因為從他們身上，你可以看到基督的愛。

3. 成為癌友關懷者，你不僅可以得到小組長的傾囊相授，還可享受全小組對你的代禱支持。☺

有些人你們要

從火中搶出

來，搭救他

們；有些人你

們要存懼怕的

心憐憫他們...

猶大書1:23



輕輕的她，非常令人佩服。最難得的是她非常有耐心。雖然工作繁重，卻永遠帶著笑容幫助他人解決問題。我坐在她旁邊的辦公桌，聽她在電話中開導和安慰來尋求幫助的人，連我心中都感到特別舒服，相信求助的人也一定有同感。她總是以禱告來結束與對方的談話。

很多仍然在與施暴者對簿公堂的個案，幾乎都得申請保護令。我深深了解受害者的害怕心情。我知道家暴受害者的心情與集中營裏的受害者是一樣的：今天不知道明天還能否活下去？因為施暴者會隨時隨地、無緣無故地施暴，防不勝防。

家庭暴力不只是一個家庭問題，也是一個社會問題；而且不分人種、經濟狀況、教育背景、宗教背景，家庭暴力都有可能存在。而目擊者所受的傷害，更會影響一生；所以，這個家暴問題必須終止，才能讓社會安定，家庭美滿。

有些個案中的受害人，才剛剛走出家暴的陰影，這個時候是他們最軟弱的關鍵時刻。因為已經被洗腦了很長一段時間，他們總是還想回到施暴者身邊。受害者以為自己深愛著對方，但事實上這種感情並非真正的愛，而是互相有一種依賴的感情，離不開對方。

施暴者每一次傷害受害者之後，總會道歉，又誓言下次再也不會傷害對方。施暴者常常是聲淚俱下，送花送禮地道歉，受害者又會心軟而原諒對方。因此，這個惡性循環就一直不停地發生，一直到有一天受害者覺悟了，真正下定決心，才能離開。否則的話，就是悲劇真正發生，激發不可收拾的局面，甚至被施暴者打死。

家庭暴力對目擊者的影響，是難以用筆墨來形容的。有些目擊者本身雖然沒有直接受到肉體上的傷害，但是他們生長在這種暴力的環境之下，所看到與聽到的，都會嚴重地影響他們的一生。他們也需要心理輔導，才能過一個正常的生活。

很高興目前人們越來越重視這個問題，像勵馨這樣的組織也越來越多。我們必須教育群眾，有地方可以尋求幫助，為他們解決問題。不要害怕，不要隱瞞，要面對問題，主動去找人幫助，慘劇就不會發生。㊟



「憐憫貧窮的，就是借給耶和華，他的善行，耶和華也必償還。」
(箴言19:17)

「好施捨的，必得豐裕，滋潤人的，必得滋潤。」(箴言11:25)

憐恤人的人 有福了

德州版號角潘劉慰慈

今天寒流襲來，低溫20多度。電台報導休士頓約有一兩萬流浪漢，他們將面臨難過的寒冬...

曾有一次，筆者派發《號角》至各大華人超市，結束後買了三個麵包，想回家當作午餐用。車子開至百利大道與Dairy Ashford遇紅燈，在等候綠燈時，看見一位壯年、身體健壯、高大的美國白人，他手腳都好、戴副近視眼鏡，舉個牌子「我需要工作」。筆者心想：「你就去應徵找工作啊！」想給他錢，但皮包放在後座，看見麵包放在前座，於是就送他一個麵包。那流浪漢接獲麵包，高興得連聲說：「謝謝！妳怎麼知道我沒吃午餐呢？」

猶記得許多年前，筆者仍居於台灣。當時，搭火車去高雄；下車後，需走五分鐘地下道才至聖光神學院。在每週來去地下道時，常看見有位手腳殘障的乞丐坐在地上乞討。起初，因為常受昔日初中老師教導：「小心不要給乞丐錢，有些乞丐是裝假的，有些是被集團利用來賺錢的」而影響，沒有施捨錢給他，並且快快走過乞丐身旁。有一天，讀聖經「憐恤人的人有福了，因為他們必蒙憐恤！」我對天父說：「今天我去高雄，若再看見那乞丐，我要給他一點錢。」豈知，以後再也未見到他了。

多月前，筆者曾經由《號角》讀者南茜介紹，接待一位流浪女士劉陽九個小時，至今我和美秀也會惦記她，不知她現今身在何處？一切可安好？求天父憐憫她，也求天父保守我有顆憐憫人的心，常把心鏡擦亮，而不被塵埃矇住！㊟

囍



這是華恩兒童村的喜事呀！

..... 三明華恩兒童村副院長許佩文

一個姐妹拿著小張哥哥的婚禮秩序表指指點點。我問她：「有什差錯嗎？」她說：「沒有。祇是這裏寫『院長致賀詞--陳麗娟』，看起來好像是你們兒童村的喜事，不是他們的喜事。」我說：「是呀，這的確是我們兒童村的喜事呀！」

來找工作 又找老婆

小張原名張宜勝，二零零五年九月二號由項主任的朋友向他推薦來做的。他的到來，真是救了我的命。因為我和林麗劍姐妹（香港來的義工，現已回港）已經做了幾天廚師，天天煮六十人的飯，卻不懂得用柴油爐子。孩子常對我說：「許阿姨，菜有油臭味！」沒辦法嘛，馬死落地行。

小張人很老實，一來就擺明：一面找工作，一面找老婆。三十多歲沒成家，媽媽不允許他回家。那時，我們兒童村有三個愛心姐姐。我靜靜問他：「你看中了那一個？」他也輕輕對我說：「高高，很安靜的那個！」她就是李愛華，比小張哥哥來早了一天而已。不過，女孩子都有女孩子的矜持，小張哥哥還得加把勁。

那時候，我們每天都有讀經禱告。我勸小張哥哥向主禱告，求主幫助吧。他說他會的。也不知道誰說我喜歡做媒，院長也想叫我幫幫忙。我想，不喜歡了，怎樣幫忙？想不到我正想擺計，人家已經拍拖。哎，慢了一步。

玫瑰求婚 打動芳心

很快不到一年，就論婚嫁了。本來定在二零零六年五月，可是女方家長堅持要在十一月，也好吧，祇好等等啦。我們都不急，祇苦了小張哥哥。那先來個訂婚吧，這是院長的傑作。趁著董事們都在了，就建議他們舉行訂婚禮。我最老，就請我做證婚人。那是去年情人節前後的事，訂婚禮也蠻隆重的。小張哥哥表示一片真心，買來了一大束九十九朵紅玫瑰，幾乎把他整個人都遮蓋了。他屈膝在愛華面前獻花，人人看見都感動，何況我們良善的姐姐呢。我們好佩服小張哥哥的勇氣啊！

那陣子，兒童村很忙。我一直催小張：「喜帖寫了沒有？」「沒有！」「拍結婚照了沒有？」「愛華身體不好，以後再算！」「多少人會來？」「不知道！」「定了菜單沒有？」「沒有！」哎喲，十月份了，什都沒有。真沒他們辦法。



在張燈結彩的兒童村裡，張宜勝與李愛華一對新人，與陳麗娟院長(左一)及許佩文副院長(右二)合攝。

籌備婚禮 上下動員

我們有婚禮籌委會。我負責秩序表、綵排、音樂、訓練花童、花女及一對新人行禮堂。士急馬行田，我教燕子姐姐彈「婚禮進行曲」祇要上半段，因為下半段太難了，我是「有限公司」。我彈風琴。

負責活動的曉娟姐姐不知道從那個廢倉庫，車回來一大卷舊紅絨布，我們把頭尾爛的地方剪掉，洗乾淨，紅地毯就有了。在最後兩天，我死命教他們：左腳平、右教平；左上、右上。「累死了，許阿姨。一定要走這

嗎？」「走吧，一生人走一趟嘛！」四個花童、花女倒很聰明，很快就學會了步伐，如何撒花等。

這邊廂，院長和愛心姐姐們使出渾身解數，出奇制勝的把禮堂布置得喜氣洋洋。到處見到的都是紅色喜字，不必告訴人都知道這裏辦喜事了。紅幕上手製的兩個大金色心，嵌上一對新人的名字，很顯眼，突出。禮堂門口還請了水電工小林做了一個鐵心環，上面布滿了金色帶，不同顏色的花朵，好看極了。

孩子也分享了這個喜樂；更叫人開心的是美國魏謝雯姨姨，早就把錢寄過來讓孩子，可以添置專為在婚禮穿的新衣服。多得義工玲玲姐姐每個週末都一批批地帶孩子們去買衣服。別看是小事，很頭疼的。想像你有六十二個孩子，你要帶他們去逛街，真的不是好玩。不信，你過來試試看！我是絕對投降的。最後總算把孩子都打扮成小公主，小王子了。好帥啊！好漂亮呀！



兒童村的孩子當花童花女，除了可親可愛之外，更令婚禮別具意義。

炮竹聲響 喜接新娘

終於等到了十一月十號星期五這一天了。一早兩點半，正副院長好像自己娶媳婦般一早起來，陪新郎子去接新娘。小張哥哥說汽車可以停在女家的門口，卻原來車子不可以進去。天啊，害到許阿姨穿了高跟

鞋，要走一段相當長的路才到新娘子的家。天又這黑，還好，同行的姐姐一人一旁的扶著老人家。

規定是要在六點半以前返達男家。我們剛好是在六點半進了兒童村。一進門，炮仗的響起來，好高興啊！正在吃早餐的孩子們，一窩蜂地跑來看新娘子。今天新娘穿古裝，帶頭蓋。很好玩，孩子很好奇的東摸摸，西摸摸。

還是談談晚上的熱鬧吧。六點半，嘉賓到齊了。兩排孩子拿著紗巾把行人道攔住。悠揚的鋼琴音樂中，伴郎、伴娘慢步進場。然後是可愛的花童花女。最後主席宣佈：「現

在請各位站立，請新郎新娘入席！」莊嚴的「婚禮進行曲」響起（冒牌貨的），新郎伴著新娘進來了。大家都屏息著呼吸，看著一對新人步向禮臺。

從加州來的湯叔叔主持證婚。祇見新郎，新娘對答如流，尤其新郎的聲音響亮說「我願意！」更使滿場轟笑。在幹練的司儀小姐羅超旻的引導下，新人向雙方家長行了三鞠躬禮，表示感謝雙親的養育之恩。也介紹了其他的親人。最後當然是要滿足饑腸轆轆的肚皮囉；孩子們都等得不耐煩了。

最初，我和小張哥哥談菜單；十六道菜，他還說不夠，最後是二十道菜。怕未？孩子們是大快朵頤，味味皆清。有一桌喝了七瓶汽水，太過分吧，孩子？

友儕稱羨 哈利路亞

用飯時，很多小張哥哥的朋友都過來跟我們聊。他們當中一個青年人說：「小張真有福。我從來沒有參加過這美好的婚禮！」另一個說：「我真嫉妒小張！」另一個對我說：「我從來沒有看到一個機構這樣對待員工的，小張真有福！我可以來當義工嗎？」我能說什麼？我不是跟你講了嗎，是兒童村的喜事嘛！我們一定要辦的光光鮮鮮的。

院長到處跟人說：「到兒童村工作也有結婚的機會呀，誰說在兒童村工作不可以結婚呢？」（外面有這傳言）每個人都說，這婚禮太美好了，從來沒見過這樣高興，有意義的婚禮。

哈利路亞，讚美神！我要倒下去了，太累了… ☹



上圖：新郎哥與新娘子共碰福杯。
下圖：全村孩子都分享了婚宴的喜悅，汽水喝不停。



奇逢 一而再... 再而三...

達拉斯角聲同工李胡麗燕.....

在角聲廿四週年晚宴之夜，來自德州達拉斯的
同工何巧玲傳道，正興致盎然地欣賞角聲粵
曲小組預演。當一曲既終之時，一位成員興奮
地跑到何傳道面前向她打招呼：「何傳道妳
好！」何傳道來不及驚訝，迅即喜上眉梢，說
道：「梁太，十多年不見，竟然在這裡見到
妳！」梁太也說：「太奇妙了！神安排我們在
角聲事奉，在年會相見！」兩位舊相識異口同
聲說：感謝神！

圖一：左為梁太，右為何巧玲



角聲香港分會主任蕭恩松牧師，與角聲德州分
會籌委主席吳福強是老朋友。他們曾於去年五
月在羅省角聲主任會議中久別重逢，這次在年
會中又再相逢。蕭主任說：他與吳弟兄是兒時
玩伴，一起「玩泥沙」長大；大家已經闊別達
五十年，沒料到竟會在不同角聲分會事奉。吳
弟兄說：他不知道我，我也認不得他，但記起
他的名字。在當日會議者的名單中，只有他一
個陌生人，那當然就是他——我的老朋友了！

圖二：左為蕭恩松牧師，右為吳福強



我自己也在本次年會中，再逢好友岑劉奕蓮。
她是三藩市角聲董事主席。不過，我們初次重
逢，是在前一年的角聲週年慶之時。當時，我
看見一位很面善的姊妹，數秒之內，我即衝口
而出：「Susanna！」立時相認。十多年前，
我們都是香港金巴倫長老會一個團契的團友，
也在英文輔導班一同服事。當年風華正茂，如
今各已成家。我的孩子已是大學一年級生。岑
劉奕蓮早已成為金巴倫長老會的女傳道。我也
換了多次工作跑道，並從加州搬至德州，五年
前加入角聲為同工。是神的安排，叫我們在角
聲大家庭中相遇，實在感謝祂！

圖二：左為李胡麗燕，右為岑劉奕蓮



一 顆 心



..... 章子江

去年十一月，在紐約舉行的角聲二十四週年慶典晚宴
上，來了一位特別嘉賓文展雲律師，在晚會中演唱了一
首以Unchained Melody填上了新詞的國語歌：「一顆心」。
音樂引子響起時，大家仍沒有怎麼特別留意；可是，當
他一開腔，現場賓客立時都被迷住了；因為他聲線雄渾，音
節的跌宕與起伏，顯出了懾人的魅力和韻味，加上台風十
足，可謂技驚四座。嘉賓掌聲雷動，頻呼「安哥」。

這位客串演出的文展雲律師，原來是角聲的長期義工。文
律師一直是《號角月報》的作者，經常執筆為文；而讀者
提出的法律問題，文律師亦在報上逐一回答。文律師對角
聲支持不輟，這次演出娛賓，為慶典添上了熱烈氣氛。

文律師不但歌喉了得，原來還是填詞高手。這首「一顆
心」，正是他的詞作。歌詞把哥林多前書第十三章裡的愛
義，都融匯在其中。徵得文律師同意，以下把「一顆心」
歌詞刊出，與大家一同分享。◎

一顆心 詞：文展雲 曲：Unchained Melody

主耶穌，感謝你，賜我永恆生命，無比大愛；
給我一顆心，去愛你，真誠彼此相愛。你就是愛。
我要你的愛、公義、信實，讓我分享你的大愛。

愛— 恆久忍耐，有恩慈，不嫉妒，不自誇、張狂；
不輕易發怒；不喜歡不義，愛真理，樂包容；
常相信盼望。愛是永不止息。